

INGERSOLL-RAND.

RX - 75

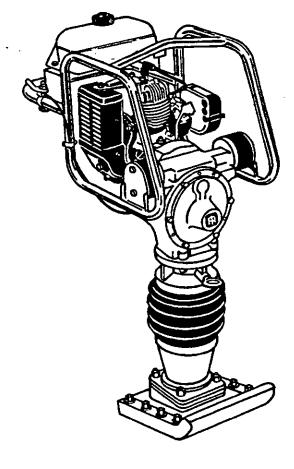
OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL Tamper Rammer

Betjenings- og vedligeholdelsesvejledning samt reservedelsliste ^{VIBRATIONSSTAMPER}

Do not remove operation manual from machine. Replace manual if damaged.

DENNE BETJENINGS- OG VEDLIGE-HOLDELSESVEJLEDNING SKAL HELE TIDEN VÆRE VED HÅNDEN. DET ANBEFALES AT BESTILLE EN NY VEJLEDNING, HVIS DEN SKULLE BLIVE BESKADIGET.

handbuch-creetzen.---



RX - 75 ENGLISH/GERMAN DANISH

COMM NO./BEST:NR=59013987-

ART. NR. 59067629

INGERSOLL-RAND.

RX - 75

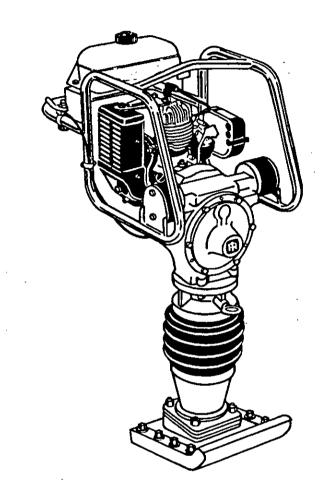
OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL

Tamper Rammer

Betjenings- og vedligeholdelsesvejledning samt reservedelsliste vibrationsstamper

DO NOT REMOVE operation manual from machine. Replace manual if damaged.

DENNE BETJENINGS- OG VEDLIGE-HOLDELSESVEJLEDNING SKAL HELE TIDEN VÆRE VED HÅNDEN. DET ANBEFALES AT BESTILLE EN NY VEJLEDNING, HVIS DEN SKULLE BLIVE BESKADIGET.



Doosan purchased Bobcat Company from Ingersoll-Rand Company in 2007. Any reference to Ingersoll-Rand Company or use of trademarks, service marks, logos, or other proprietary identifying marks belonging to Ingersoll-Rand Company in this manual is historical or nominative in nature, and is not meant to suggest a current affiliation between Ingersoll-Rand Company_and Doosan Company or the products of either.

RX - 75 ENGLISH / DANISH COMM NO. / ART. NR. 59067629 Revised (01-13)



EC DECLARATION OF CONFORMITY EU ERKLÆRIONG OM OVERENSSTEMMELSE

WITH EC DIRECTIVES MED EU-DIREKTIVER

89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC. 93/68/EEC.

Represented

in the EU by:

WE, VI

MEIWA SEISAKUSHO, LTD. 18-2, AOKI 1-CHOME KAWAGUCHI SAITAMA JAPAN IR-ABG Allgemeine Baumaschinen-Gesellschaft mbH. D-31785 Hameln Germany

DECLARE THAT, UNDER OUR SOLE RESPONSIBLITY FOR MANUFACTURE AND SUPPLY, THE PRODUCT(S), ERKLÆRER UNDER VORTENEANSVAR FOR FREMSTILLING OG LEVERANCE AF PRODUKTET (ERNE),

<u>MODEL</u>

<u>SER. NO.</u>

RX-75 SERIES

TAMPER RAMMER

Eff. with KR7056

TO WHICH THIS DECLARATION RELATES, IS (ARE) IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE ABOVE DIRECTIVES USING THE FOLLOWING PRINCIPAL STANDARDS:

SOM DENNE ERKLÆRING OMHANDLER OVERHOLDER BESTEMMELSERNE I OVENSTÅENDE DIRECKTIVER OG ANVENDER FØLGENDE HOVEDSTANDARDER:

- prEN 500-1
- prEN 500-4
- the EN and ISO standards mentioned in chapter 2 of prEN 500-1

Issued at Saitama, Japan 02/02/1995 by: I. Ihara, Export Manager

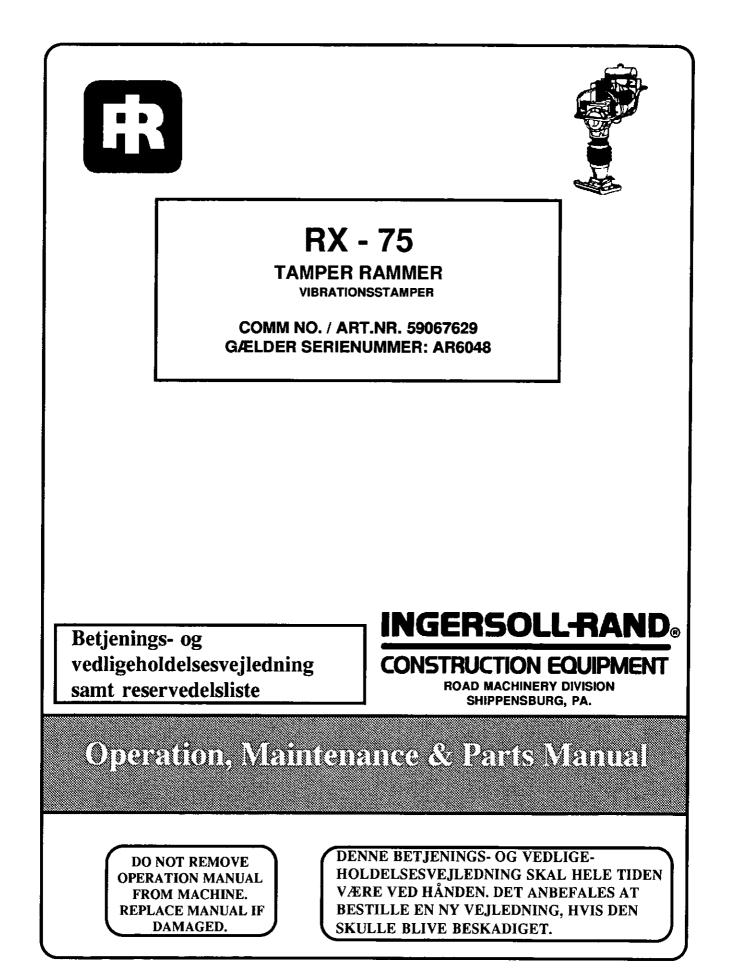
Afgivet i Saitama, Japan 02/02/1995 af: I. Ihara, Export Manager



Issued at Hameln on 01/01/1995 by: H.Heinrich, Sales Manager

Afgivet i Hameln D. 01/01/1995 af: H.Heinrich, Sales Manager

H.HEINRICH



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This manual provides important information to familiarize you with safe operating and maintenance procedures for your Machine. Even though you may be familiar with similar equipment you MUST read and understand this manual before operating this unit.

Safety is everyone's business and is one of your primary concerns. Knowing the guidelines covers in the following paragraphs and in Section 1 will help provide for your safety, for the safety of those around you, and for the machine's proper operation.

LOOK FOR THESE SYMBOLS WHICH POINT OUR ITEMS OF EXTREME IMPORTANCE TO YOU AND YOUR CO-WORKERS' SAFETY. READ AND UNDERSTAND THOROUGHLY. HEED THE WARNINGS AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS.

A DANGER

DANGER is used to indicate the presence of an immediate hazard which <u>WILL</u> result in <u>SEVERE</u> personal injury or death.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Denne vejledning giver vigtige oplysninger om håndtering af denne vibrationsstamper for at sikre, at procedurer for vedligeholdelse også foretages i henhold til forskrifterne.

Sikkerhed er op til den enkelte person og er en meget vigtig del. Ved at læse vejledningerne i de følgende afsnit samt i Afsnit 1, vil det give stor sikkerhed både for en selv og omkringstående personer samt for, at denne vibrations-stamper fungerer korrekt.

SE EFTER DISSE SYMBOLER, SOM GØR OPMÆRKSOM PÅ, NÅR NOGET ER MEGET VIGTIGT SOM SIKKERHED FOR DEN PERSON, DER BETJENER UDSTYRET SAMT ARBEJDS-KOLLEGAER. LÆS DENNE VEJLEDNING GRUNDIGT IGENNEM. FØLG NØJE ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER.

FARE

Betegnelslen FARE bruges til at gøre opmærksom på, hvis der kan ske skade, som <u>KAN</u> resultere i <u>ALVORLIGE</u> livsfarlige kvæstelser eller dødsfald.

A WARNING

WARNING is used to indicate the presence of a hazard or unsafe practice which could result in<u>SEVERE</u> personal injury or death.

ACAUTION

CAUTION is used to indicate the presence of a hazard or unsafe practice which could result in <u>MINOR</u> personal injury or product or property damage.

ADVARSEL

Betegnelsen ADVARSEL bruges til at gøre opmærksom på, hvis håndtering af udstyret kan være farlig eller usikker, hvor det kan resultere i <u>ALVORLIGE</u> livsfarlige kvæstelser eller dødsfald.

FORSIGTIG

Betegnelsen FORSIGTIG bruges til at gøre opmærksom på, hvis håndtering af udstyret kan resultere i <u>MINDRE</u> personskade eller beskadigelse af udstyr eller bygninger.

NOTICE

NOTICE is used to indicate installation, operation, or maintenance information which is important but not bazard related.

BEMÆRK

Betegnelsen BEMÆRK bruges til at gøre opmærksom på vigtige oplysninger, som ikke er særligt farlige i forbindelse med installation, håndtering eller vedligeholdelse af udstyret.

FOREWORD

Basic operation and designated use of the machine/plant.

The machine has been built in accordance with state-of-the-art standards and the recognized safety rules. Nevertheless, its use may constitute a risk to life and limb of the user or of third parties, or cause damage to the machine and to other material property.

The machine must only be used in technically perfect condition in accordance with its designated use and the instructions set out in the operating manual, and only by safety-conscious persons who are fully aware of the risks involved in operating the machine. Any functional disorders, especially those affecting the safety of the machine/plant, should therefore be rectified immediately.

Designated Use:

The machine/plant is designed exclusively for the compaction of soil and asphaltic road construction materials. Using the machine for purposes other than those mentioned above is considered contrary to its designated use. The manufacturer/supplier cannot be held liable for any damage resulting from such use. The risk of such misuse lies entirely with the user.

Operating the machine within the limits of its designated use also involves observing the instructions set out in the operating manual and complying with the inspection and maintenance directives.

Operator exposure to vibration.

In accordance with requirements of clauses 2.2 of Annex I of the Machinery Directive 89/392/EEC and Directive 91/368/EEC, the machine has been tested and the weighted root mean square acceleration to which the operator's arm is exposed recorded is 10 m/s^2

Operator exposure to Airborne Noise Emission.

In accordance with requirements of clauses 1.7.5f of Annex I of the Machinery Directive 89/392/EEC and Directive 91/368/EEC, the machine has been tested and the equivalent continuous A - weighted sound pressure level at the work station is 88.6 dbA and the sound power level is 100 dbA.

Tests were conducted with machine running at rated engine speed on an elastic surface in a grassed area.

Identification data

An exact description of the model type and its serial number of your machine will facilitate fast and efficient response from our parts and service support operations.

Always provide the model of your machine and its serial number when you contact the local Ingersoll-Rand service or parts office.

We advise you to enter your machine data in the following lines to maintain machine and engine information:

Model: RX-75 Serial No. Year of manufacture..... Engine Serial No. and type of engine.

FORORD

Grundlæggende håndtering samt særlig brug af dette udstyr Dette udstyr er fremstillet i overensstemmelse med seneste teknologiske udvikling samt gældende sikkerhedsfor-anstaltninger. Håndtering af dette udstyr kan ikke desto mindre være livsfarlig for bruger eller tredjeparts person eller beskadige udstyr samt bygninger.

Udstyret må kun bruges, når det er i teknisk god stand i overensstemmelse med det formål, udstyret er beregnet til samt instruktionerne i betjeningsvejledningen, og må kun håndteres af personer, der har fuld kendskab til de risici, der er forbundet med håndtering af dette udstyr. Alle funktioner, der ikke er i orden, især de funktioner, som hører under sikkerhedsforskrifter, skal øjeblikkeligt korrigeres.

Særlig brug af udstyr:

Udstyret er ene og alene beregnet til komprimering af jord og asfalt i forbindelse med vejbelægning. Udstyret må ikke bruges til andre formål end de, der er nævnt ovenfor. Fabrikant/leverandør er ikke ansvarlig for ulykker, der stammer fra forkert brug af udstyret. Det er brugerens personlige ansvar at bære denne risiko.

Håndtering af udstyret inden for begrænsningerne af særlig brug af udstyr betyder også, at alle instruktioner i denne brugervejledning overholdes, samt at eftersyn og vedligeholdelse sker i henhold til disse retningslinier.

Bruger udsat for vibrationer:

I overensstemmelse med kravene i afsnit 2.2 Tillæg I i maskindirektiverne 89/392/EEC og 91/368/EEC, er udstyret testet og den gennemsnitlige accellerations-kvadratrod, som brugeren udsættes for er målt til 1,32 m/sek.²

Bruger udsat for lydbølger:

I overensstemmelse med kravene i afsnit 1.7.5f i Tillæg I i maskindirektiverne 89/392/EEC og 91/368/EEC, er udstyret testet og det ækvivalente kontinuerlige A-lydtrykniveau under arbejde er 87,5 dbA og lydbølge-niveauet er 101 dbA.

Testen er foretaget med udstyret i gang ud fra bestemt motorhastighed på en blød jordoverflade belagt med græs.

Data for udstyr

En nøjagtig beskrivelse af modeltype samt udstyrets serienummer giver mulighed for hurtigt at blive betjent af reservedelsafdeling samt serviceafdeling.

Angiv altid modeltype og serienummer, når der tages kontakt til nærmeste Ingersoll-Rand serviceafdeling eller reservedelsafdeling.

Det anbefales, at skrive modeltype og serienummer på de følgende linier, så man altid har disse oplysninger ved hånden:

Model: RX-75 Serienummer: Årgang: Serienummer for motor samt motortype.

RX-75 TAMPER RAMMER - OPERATION, MAINTENANCE AND PARTS MANUAL COMMUNICATION NO. 59067629

This manual should be used with all related supplemental books, engine and transmission manuals, and part books. Related Service Bulletins should be reviewed to provide information regarding some of the recent changes.

If any questions arise concerning this publication or others, contact your local distributor for the latest available information.

Contents of this manual are based on information in effect at the time of publication and are subject to change without notice.

CONTENTS	SECTION
SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES	1
INTRODUCTION	2
SYMBOL IDENTIFICATION AND METRIC CONVERSION	3
OPERATING CONTROLS AND INSTRUMENT	rs 4
OPERATING INSTRUCTIONS	5
FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS	6
INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE	7
10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANC	CE 8
50 HOURS OR WEEKLY ROUTINE MAINTEN	ANCE 9
100 HOURS OR MONTHLY MAINTENANCE	10
300 HOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE	11
500 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE	12
1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE	13
ROUTINE ADJUSTMENTS	14
MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPM	ÉNT 15
SCHEMATICS	16
SPECIFICATIONS	17
PARTS MANUAL	18

RX-75 VIBRATIONSSTAMPER BETJENINGS- OG VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNING SAMT RESERVEDELSLISTE Art. Nr. 59067629

Denne vejledning skal bruges sammen med alle supplerende håndbøger, håndbøger for motor og transmission samt reservedelsliste. Tilhørende service-oplysninger skal gennemlæses for at gøre sig bekendt med de seneste ændringer.

Kontakt nærmeste leverandør for oplysning om de seneste ændringer, hvis der skulle være spørgsmål i forbindelse med denne vejledning.

Indholdet i denne vejledning er baseret på oplysninger, som er gældende på udgivelsestidspunktet for vejledningen og kan ændres uden varsel.

INDHOLD	AFSNIT
SIKKERHEDSFORSKRIFTER OG	
VEJLEDNINGER	1
INDLEDNING	2
SYMBOLER OG OMREGNINGSTABEL	3
BETJENINGS- OG KONTROLKNAPPER	4
BETJENINGSVEJLEDNING	5
SPECIFIKATIONER FOR BRÆNDSTOF OG SMØRING	6
FØRSTE PRØVEKØRSEL	7
DAGLIG RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELS ELLER EFTER 10 TIMERS KØRSEL	SE 8
UGENTLIG RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOI	
ELLER EFTER 50 TIMERS KØRSEL	9
MÅNEDLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 100 TIMERS KØRSEL	10
KVARTALSVIS VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 250 TIMERS KØRSEL	11
HALVÅRLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 500 TIMERS KØRSEL	12
ÅRLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 1000 TIMERS KØRSEL	13
RUTINEMÆSSIGE JUSTERINGER	14
FORSKELLIGT EKSTRAUDSTYR	15
SKEMATISK OVERSIGT	16
SPECIFIKATIONER	17
RESERVEDELSLISTE	18
·····	

RX-75 TAMPER RAMMER OPERATION, MAINTENANCE AND PARTS MANUAL COMMUNICATION NO. 59067629

INSTRUCTIONS

1. Insert latest changed pages. Destroy superseded pages.

2. The portion of text affected by changes is indicated by a vertical line in the outer margins of the page.

3. Changes to illustrations are indicated by miniature pointing hands.

4. Changes to wiring diagrams are indicated by shaded areas.

RX-75 VIBRATIONSSTAMPER BETJENINGS- OG VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNING SAMT RESERVEDELSLISTE Art. Nr. 59067629

VEJLEDNING

- 1. Indsæt de seneste, ændrede sider. Bortskaf overflødige sider.
- 2. Tekst, som er ændret vises med en lodret streg i margenen.
- 3. Ændringer til illustrationer vises vha. en lille hånd.
- 4. Ændringer til strømskemaer vises som skraverede områder.

REVISION LEVEL ÆNDRINGER	DATE DATO	COMM NO. ART. NR.
Original Issue	04-01-96	59067629

REVISION LEVEL ÆNDRINGER	DATE DATO	COMM NO. ART. NR.
Original udgave	04-01-96	59067629

	REV	ISION	LOG
--	-----	-------	-----

Ξ

ÆNDRINGER

SECTION AFSNIT	PAGE NO. SIDENR.	REVISION LEVEL ÆNDRING	SECTION AFSNIT	PAGE NO. SIDENR.	REVISION I ÆNDRING
	Forside/Sikkerhed	0			
	A,B	0			
	i	0			
	ii	0			
1	1-1 - 1-2	0			
2	2-1 - 2-2	0			
3	3-1 - 3-4	0			
4	4-1 - 4-2	0			
5	5-1 - 5-3	0			
6	6-1 - 6-2	0			
7	7-1 - 7-2	0			
8	8-1 - 8-2	0			
9	9-1 - 9-2	0			
10	10-1 - 10-2	0			
11	11-1 - 11-2	0			
12	12-1 - 12-2	0			
13	13-1 - 13-2	0			
14	14-1 - 14-2	0			
15	15-1 - 15-2	0			
16	16-1 - 16-2	0			
17	17-1 - 17-2	0			
18	18-1 - 18-26	0			
	Back Cover	0			
		1			
		1			
			I		
		1			
		Í			
			I		

_

Page
1
2
2
3

OVERVIEW

In any work concerning the operation, conversion or adjustment of the machine and its safety-oriented devices or any work related to maintenance, inspection and repair, always observe the start-up and shut-down procedures set out in the operating instructions and the information on maintenance work. •

BEFORE YOU OPERATE, MAINTAIN OR IN ANY OTHER WAY, OPERATE THIS MACHINE:

READ and STUDY this manual. KNOW how to safely use the unit's controls and what you must do for safe maintenance.

The machine has been built in accordance with state-of-the-art standards and the recognized safety rules. Nevertheless, its use may constitute a risk to life and limb of the user or of third parties, or cause damage to the machine and to other material property.

ALWAYS wear or use the proper safety items required for your personal protection.

For reasons of security, long hair must be tied back or otherwise secured, garments must be close-fitting and no jewellery - such as rings - may be worn. Injury may result from being caught up in the machinery or from rings catching on moving parts. •

If you have ANY QUESTIONS about the safe use or maintenance of this unit, ASK YOUR SUPERVISOR OR CONTACT ANY INGERSOLL-RAND DISTRIBUTOR. NEVER GUESS -ALWAYS CHECK.

Never make any modifications, additions or conversions which might affect safety without the supplier's approval. This also applies to the installation and adjustment of safety devices and valves as well as to welding work on load-bearing elements. •

Observe all fire-warning and fire-fighting procedures. •

AFSNIT 1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER OG VEJLEDNINGER

Indhold	Side
OVERSIGT	1
KONTROL FØR START	2
BETJENING	2
VEDLIGEHOLDELSE	3

OVERSIGT

I henhold til betjeningsvejledningen for dette udstyr skal alt arbejde under betjening, omstilling eller justering af dette udstyr overholdes herunder alle sikkerhedsmæssige anordninger og alle procedurer for start og afbrydelse af udstyret skal overholdes under vedligeholdelse, kontrol og reparation af udstyret, det samme gælder retningslinier for vedligeholdelse af udstyret.

FØR BETJENING, VEDLIGEHOLDELSE ELLER ANDEN FORM FOR ARBEJDE MED DETTE UDSTYR SKAL FØLGENDE OVERHOLDES:

Denne vejledning skal GENNEMLÆSES og FORSTÅS. Man skal VIDE, hvordan man sikkert kan bruges udstyrets sikkerhedsanordninger, og hvad der skal gøres for at vedligeholde udstyret korrekt.

Dette udstyr er fremstillet i overensstemmelse med seneste teknologiske udvikling samt gældende sikkerhedsfor-anstaltninger. Håndtering af dette udstyr kan ikke desto mindre være livsfarlig for bruger eller omkringstående personer og kan beskadige udstyr samt bygninger.

Korrekt sikkerhedsudstyr skal ALTID bæres for at sikre personlig beskyttelse.

Af sikkerhedshensyn skal langt hår være bundet i nakken eller på anden måde være fastgjort, beklædning skal slutte tæt til kroppen, og der må ikke bæres smykker - som f.eks. ringe. Man kan hænge fast i udstyret, eller ringe kan opfange bevægelige dele under håndtering af udstyret.

Skulle der være nogle SPØRGSMÅL i forbindelse sikkerhedsforanstaltninger eller vedligeholdelse af dette udstyr, SÅ KONTAKT NÆRMESTE OVERORDNEDE ELLER INGERSOLL-RAND DISTRIBUTØR. GÆT ALDRIG - CHECK ALTID EN EKSTRA GANG.

Foretag aldrig nogen ændringer, tilføjelser eller konverteringer, som kan få indflydelse på sikkerheds-foranstaltninger uden at kontakte nærmeste forhandler for godkendelse. Dette gælder også installation og justering af sikkerhedsanordninger samt ventiler såvel som svejse-arbejde på bærende konstruktioner.

Læg mærke til alle advarsler om brandfare samt proce-durer for bekæmpelse af brand.

PRE-START INSPECTION

INSPECT your machine. Have any malfunctioning, broken or missing parts corrected or replaced before use.

Check the machine at least once per working shift for obvious damage and defects. Report any changes (incl. changes in the machine's working behaviour) to the competent organisation/ person immediately. If necessary, stop the machine immediately and lock it.

Take the necessary precautions to ensure that the machine is used only when in a safe and reliable state.

Operate the machine only if all protective and safety oriented devices, such as removable safety devices, emergency shut-off equipment, sound-proofing elements and exhausts, are in place and fully functional.

The electrical equipment of machines is to be inspected and checked at regular intervals. Defects such as loose connections or scorched cables must be rectified immediately. •

VERIFY that all the instruction and safety labels are in place and readable. These are as important as any other equipment on the compactor.

NEVER fill the fuel tank, with the engine running, while near an open flame, or when smoking. ALWAYS wipe up any spilled fuel immediately.

CHECK for WARNING tags placed on the machine. DO NOT operate the equipment until repairs have been made and the WARNING tags are removed by authorized personnel.

KNOW the location of the Emergency Shut-Down Control if the machine is so equipped.

OPERATING

In the event of safety-relevant modifications or changes in the behaviour of the machine during operation, stop the machine immediately and report the malfunction to the competent authority/person.

Always wear the prescribed ear protectors.

Always make sure that no person or obstruction is in your line of travel. Watch your step to avoid tripping.

USE extreme caution and be observant when working in close quarters or congested areas.

AFSNIT 1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER OG VEJLEDNINGER

KONTROL FØR START

KONTROLLER udstyret. Findes nogle anordninger, som ikke fungerer, er knækket, eller som mangler eller ikke er udskiftet før brug af udstyret.

Check i det mindste udstyret før hvert holdskift for synlige fejl og mangler. Alle ændringer skal uden ophold rapporteres (inkl. ændringer i udstyrets arbejdsgang) til kompetent organisation/ person. Om nødvendigt skal udstyret øjeblikkeligt standses og aflåses.

Foretag de nødvendige forholdsregler for at sikre, at udstyret ene og alene er sikkert og pålideligt at håndtere.

Udstyret må kun betjenes, hvis alle beskyttelses- og sikkerhedsanordninger som f.eks. bevægelige sikkerhedsanordninger, nødstop, lyddæmpende anordninger og udstødning er placeret og fungerer korrekt.

Det elektriske udstyr på vibrationsstamperen skal kontrolleres og checkes jævnligt. Defekter som f.eks. løse tilslutningsforbindelser eller evt. afsvedne kabler skal øjeblikkeligt udskiftes.

Alle instruktioner og sikkerhedsafmærkninger skal VERIFICERES, så de er placeret korrekt. Dette gælder alle alle komponenter på vibrationsstamperen.

.....

Benzintanken må IKKE påfyldes brændstof med motoren i gang i nærheden af åben ild eller under tobaksrygning. Alt spildt brændstof skal ALTID uden ophold tørres op.

CHECK om der findes ADVARSELSSKILTE på udstyret. Udstyret må IKKE betjenes, før alle nødvendige reparationer er foretaget og evt. ADVARSELSSKILTE er fjernet af autoriserede teknikere.

Hvis vibrationsstamperen er udstyret med NØDSTOP, skal man VÆRE KLAR OVER, hvor dette nødstop er placeret på udstyret.

BETJENING

Hvis der er foretaget ændringer i sikkerhedsanordninger på udstyret eller ændringer i den måde, hvorpå udstyret opfører sig under håndtering, skal vibrationsstamperen standses øjeblikkeligt og alle funktionsfejl rapporteres til nærmeste, ansvarlige person.

Høreværn skal altid bæres i henhold til forskrifterne.

Sørg altid for at ingen personer eller andet står i vejen, når udstyret håndteres. Pas på ikke at falde omkuld under brug af udstyret.

Vær meget FORSIGTIG og vær opmærksom, når der arbejdes tæt på bygninger eller andet materiel eller i overfyldte områder.

Before beginning work, familiarize yourself with the surroundings and circumstances of the site, such as obstacles in the working and travelling area, the soil bearing capacity and any barriers separating the construction site from public roads. •

When travelling on public roads, ways and places always observe the valid traffic regulations and, if necessary, make sure beforehand that the machine is in a condition compatible with these regulations \bullet

Always keep at a distance from the edges of building pits and slopes. $\ \bullet$

DO NOT run the engine in a closed building for an extended length of time. EXHAUST FUMES CAN KILL.

DO NOT operate the compactor on non-compactable material, such as concrete or hardened asphalt.

MAINTENANCE

Observe the adjusting, maintenance and inspection activities and intervals set out in the operating instructions, including information on the replacement of parts and equipment. These activities may be executed by skilled personnel only. •

Ensure that the maintenance area is adequately secured. •

Observe the adjusting, maintenance and inspection activities and intervals set out in the operating instructions, including information on the replacement of parts and equipment. These activities may be executed by skilled personnel only.

After cleaning, examine all fuel, lubricant, and hydraulic fluid lines for leaks, loose connections, chafe marks and damage. Any defects found must be rectified without delay. •

Always tighten any screwed connections that have been loosened during maintenance and repair. •

Any safety devices removed for set-up, maintenance or repair purposes must be refitted and checked immediately upon completion of the maintenance and repair work. •

Ensure that all consumables and replaced parts are disposed of safely and with minimum environmental impact. $\ \cdot$

AVOID, whenever possible, servicing, cleaning or examining the unit with the engine running.

AFSNIT 1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER OG VEJLEDNINGER

Før noget arbejde påbegyndes, skal man gøre sig bekendt med omgivelser og forhold på arbejdspladsen som f.eks. evt. forhindringer og fremkommelighed under arbejde med udstyret, jordens beskaffenhed samt evt. indhegninger, som adskiller arbejdspladsen fra offentlig vej.

Når der arbejdes på offentlig vej og andre steder skal alle trafikmæssige regulativer overholdes og om nødvendigt, skal man på forhånd sikre sig, at udstyret kan bruges under disse betingelser.

Hold altid afstand fra udgravninger til bygninger samt skråninger.

Motoren MÅ IKKE være i gang i lukkede rum i længere tid ad gangen. UDSTØDNINGSGASSER ER LIVS-FARLIGE AT INDÅNDE.

Vibrationsstamperen MÅ IKKE bruges på ikke-komprimerende materiale som f.eks. betongulve eller hård asfaltbelægning.

VEDLIGEHOLDELSE

Kontroller retningslinierne for justering, vedligeholdelse og inspicering, som er fremhævet i denne betjenings-vejledning inkl. oplysninger om udskiftning af reservedele og udstyr. Disse ting må kun udføres af uddannet personale.

Sørg for at vedligeholdelsesområdet er tilstrækkeligt sikret.

Kontroller retningslinierne for justering, vedligeholdelse og inspicering samt periodiske eftersyn, som er fremhævet i denne betjeningsvejledning inkl. oplysninger om udskiftning af reservedele og udstyr. Disse ting må kun udføres af uddannet personale.

Efter rengøring skal alle tilslutningsforbindelser for brændstof, olie og hydraulisk væske efterses for utætheder, løse forbindelser, trykmærker og anden form for ødelæggelse. Alle defekte dele skal øjeblikkeligt udskiftes.

Sørg altid for at efterspænde skruer, som er løsnet under vedligeholdelseseftersyn og reparation.

Alle sikkerhedsanordninger, som er fjernet i løbet af opstilling, vedligeholdelse eller reparation, skal sættes på plads og efterkontrolleres straks efter vedligholdelses-eftersyn eller reparation har fundet sted.

Sørg for at brændstof, olieprodukter og andre væsker samt udskiftede dele til udstyret bortskaffes sikkert med så lidt skade for miljøet som muligt.

UNDGÅ ALTID at lade motoren være i gang under serviceeftersyn, rengøring eller kontrol af udstyret.

AFSNIT 1 SIKKERHEDSFORSKRIFTER OG VEJLEDNINGER

NEVER fill the fuel tank, with the engine running, while near an open flame, or when smoking. ALWAYS wipe up any spilled fuel immediately.

ALWAYS disconnect the spark plug before performing any work on the unit.

DO NOT alter the engine governor settings from that indicated in the engine manual.

ALWAYS replace damaged or lost decals. Refer to the Parts Manual for the proper location and part number of all decals.

Carry out welding, flame-cutting and grinding work on the machine only if this has been expressly authorized, as there may be a risk of explosion and fire. \bullet

Before carrying out welding, flame-cutting and grinding operations, clean the machine and its surroundings from dust and other inflammable substances and make sure that the premises are adequately ventilated (risk of explosion). •

Benzintanken må ALDRIG påfyldes brændstof med motoren i gang, i nærheden af åben ild eller under tobaksrygning. Alt spildt brændstof skal ALTID uden ophold tørres op.

Sørg ALTID for at afmontere tændrøret, før udstyret efterses nærmere.

Motorens generelle indstillinger MÅ IKKE ændres i forhold til de forskrifter, der står i håndbogen til motoren.

Ødelagte eller tabte dele skal ALTID udskiftes. Se i reservedelslisten for korrekt placering samt Art. nr. for alle reservedele.

Svejse-, skærebrænder- eller slibearbejde på udstyret må kun udføres, hvis det udtrykkeligt er godkendt, eftersom det kan forårsage eksplosion eller brandfare.

Før svejse- skærebrænder- eller slibearbejde udføres på udstyret, skal udstyr samt omgivelser rengøres for støv og andre brandbare effekter og lokalet være godt udluftet (risiko for brandfare). EXCELLENT CHOICE! The Ingersoll-Rand Tamper Rammer you have chosen will give you many hours of maintenance free operation resulting in a faster return of your investment.

Safe operation depends on reliable equipment and the use of proper operating procedures. Performing the checks and services described in this manual will help keep your machine in good condition. These recommended operation procedures will help you to avoid unsafe practices.

Safety notes have been included throughout this manual to help you avoid injury and prevent damage to the equipment. These notes are not intended to cover all eventualities; it is impossible to anticipate and evaluate all possible methods of operation. Therefore, you are the only person who can guarantee safe operation and maintenance.

It is important that any procedure not specifically recommended in this manual be thoroughly evaluated from the standpoint of safety before it is implemented.

Continuing improvement and advancement of product design may cause changes to your machine which may not be included in this publication. Each publication is reviewed and revised, as required, to update and include these changes in later editions. Ingersoll-Rand reserves the right to modify or make changes within a specific model group without notice and without incurring any liability to retrofit units previously shipped from the factory. Contact your Ingersoll-Rand Distributor for non-routine maintenance information that is not covered in this publication. DETTE ER ET RIGTIGT GODT VALG! Denne vibrationsstamper fra Ingersoll-Rand, vit give mange arbejdstimer fri for vedligeholdelse, hvilket medfører, at man får noget for pengene.

Sikker betjening afhænger af pålideligt udstyr og korrekt håndtering i henhold til betjeningsvejledningen. Ved at udføre kontrolforanstaltninger og serviceeftersyn ud fra forskrifterne i denne vejledning, kan udstyret holdes i god stand. Disse anbefalede betjeningsprocedurer hjælper med til at gøre arbejdet sikkert.

I denne vejledning er der hele tiden bemærkninger om sikkerhed, så man kan undgå kvæstelser samt ødelæggelse af udstyret. Sikkerhedsbemærkningerne dækker ikke alle eventualiteter; det er umuligt at forvente og vurdere alle mulige forhold i forbindelse med håndtering af udstyret. Den person, der håndterer udstyret, er derfor den eneste person, som kan garantere sikker betjening og vedligeholdelse.

Det er vigtigt, at alle procedurer, som ikke er særligt fremhævet i denne vejledning vurderes fuldt ud fra et standpunkt med sikkerhed for øje, før man påbegynder et givet stykke arbejde.

Fortsat forbedring og fremkomst af nyt design for produktet kan resultere i ændringer til udstyret, som måske ikke er nævnt i denne vejledning. Hver vejledning gennemses og ændres efter behov for at opdatere og inkludere alle ændringer i senere udgivelser. Ingersoll-Rand kan foretage ændringer til en specifik model uden varsel og uden erstatningsansvar for eksisterende enheder, som tidligere er leveret fra fabrik. Kontakt nærmeste Ingersoll-Rand distributør for oplysninger om ikke-rutinemæssig vedligeholdelse, som ikke er dækket i denne vejledning.

AFSNIT 3 - SYMBOLER OG OMREGNINGSTABEL

Side

Contents	Page
INTERNATIONAL MACHINE SYMBOLS INTERNATIONAL HIGHWAY SYMBOLS METRIC CONVERSIONS	

INTERNATIONAL MACHINE SYMBOLS

The following explains the meaning of international symbols that may appear on your machine

Indhold

INTERNATIONALE ADVARSELSSYMBOLER	1
INTERNATIONALE FÆRDSELSTAVLER	2
OMREGNINGSTABEL	4

INTERNATIONALE MASCHINENSYMBOLE

Es folgt eine Erklärung der Bedeutung internationaler Symbole, die Sie auf Ihrer Maschine vorfinden können.

()	OIL PRESSURE OLIETRYK	đ	HORN HORN		LOW ENGINE RPM. LAVE OMDR./MIN. FOR MOTOR
÷	WATER TEMPERATURE VANDTEMPERATUR		CAUTION FORSIGTIG	Р	BRAKE - PARK PARKERINGSBREMSE
	ON/OFF AFBRYDER		DIESEL FUEL DIESELOLIE	Q	VIBRATION VIBRATION
ĒD	lights Lys	¢	SLOW LANGSOM	M	AMPLITUDE AMPLITUDE
Ā	WATER VAND	÷.	Fast Hurtig	~~~WI	FREQUENCY FREKVENS
	BATTERY BATTERI	\diamond	TRANSMISSION TRANSMISSION		CAUTION - PRESSURIZED FORSIGTIG - UNDER TRYK
	AMMETER OR VOLTMETER AMPPEREMETER ELLER VOLTMETER		GREASE FEDT		
Å	AIR PRESSURE LUFTTRYK		OIL OLIE	5	
Å	LOW AIR PRESSURE LAVT LUFTTRYK		HYDRAULIC OIL HYDRAULISK OLIE		
	ENGINE RPM OMDR,/MIN, FOR MOTOR		HOURS TIMER		
۲	BRAKE BREMSE		NEUTRAL NEUTRAL		

_

Ξ

AFSNIT 3 - SYMBOLER OG OMREGNINGSTABEL

INTERNATIONAL HIGHWAY SYMBOLS

The following symbols may also appear in a yell square instead of a red triangle.

INTERNATIONALE FÆRDSELSTAVLER

....

Følgende symboler kan også være placeret på en gul trekant > i stedet for rød.

A	road bends Farligt sving til højre		uneven road Ujævn vej
A	dangerous bend Farlige sving	Δ	ridge Hævning i kørebane
A	double bend Dobbeltkurve	Δ	dip Nedsænkning i kørebane
	dangerous descent Stejl nedkørsel		slipperyroad Glat kørebane
	steep ascent Stejl stigning		loose gravel Løs grus
	carriageway narrows Indsnævret kørebane	G	no entry for power driven vehicles Motorkøretøretøjer forbudt
	carriageway narrows Indsnævret kørebane i venstre side	2 m	no entry for vehicles exceeding width Begrænset vognbredde
	"end of priority" sign	350	no entry for vehicles exceeding length Begrænset vogenlengt
	oncomig traffic has priority Hovedvej ophører		falling rocks Stenskred
11	priority over oncoming traffic Hold tilbage for modkørende		pedestrian crossing Fodgængerovergang
	swing bridge Oplukkelig bro		road work Vejarbejde
	road leads onto quay or river bank Havnekaj		light signals Lyssignal

.....

AFSNIT 3 - SYMBOLER OG OMREGNINGSTABEL

=

	two-way traffic Modkørende færdsel	57	no entry for vehicles exceeding weight Totalvægt
	other dangers Andenfare		no entry for vehicle axle weight exceeding Akseltryk
	level crossing Ubevogtetjernbaneoverskørsel	R	no u-turn Vending forbudt
×	level crossing Krydsmærke for enkeltsporet jernbaneoverkørsel	\odot	no turn direction shown Venstresving forbuch
0	no entry Al indkørsel forbudt		no entry for power driven vehicles Indkørsel forbudt for motorkøretøj
0	closed to all vehicles in both directions Kørsel i begge retninger forbudt		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	Intersection, user must give way Sidevej skal holde tilbage for trafik		
A	intersection user must give way Sidevej skal holde tilbage for trafik		
	Intersection user must give way Sidevej skal holde tilbage for trafik		
∇	"give way" sign Holde Tilbage		
STOP	stop sign (new) Stop ved vejkryds		
	stop sign (old) Stop ved vejkryds		
۲	"priority road" sign Hovedvej		

·····

AFSNIT 3 - SYMBOLER OG OMREGNINGSTABEL

_

TO CONVERT	INTO	MULTIPLY BY
OMREGNET FRA	TIL	MULTIPLICERES MED
bar	pound/sq.in	14.50
bar	kilopascals	100.
centigrade	fahrenheit	(C° x 9/5) + 32
centimeters	inches	0.3937
centimeters	millimeters	10.0
circumference	radians	6.283
cubic centimeters	cu.inches	0.06102
degrees (angle)	radians	0.01745
degrees/sec.	revolutions/min	0.1667
feet	meters	0.3048
feet/min	meters/min.	0.3048
foot-pounds	kg-meters	0.1383
gallons	liters	3.785
Hertz	vibrations/min.	60 .
horsepower	kilowatts	0.7457
inches	centimeters	2.540
inches	millimeters	25.40
kilograms	pounds	2.250
kilogram meters	foot-pounds	7.233
kilopascal	pounds/sq.in	0.1450
kilopascal	bars	0.01
kilowatts	horsepower	1.341
liters	gallons (U.S. liq)	0.2642
liters	pints (U.S. liq)	2.113
liters	quarts (U.S. lig)	1.057
meters	feet	3.281
meters	inches	39.37
meters/min	feet/sec	0.05468
miles/hr	kms/hr	1.609
millimeters	inches	0.03937
Newtons	pounds	4.448
Newton-meter	pound-feet	0.737
pints (liq)	liters	0.4732
pounds	kilograms	0.4536
pounds	Newtons	0.225
pound feet	Newton-meter	1.356
pounds/ft.	kgs/meter	1.488
pounds/sq in	bars	0.06895
pounds/sq in	kilopascals	6.895
quarts (liq)	liters	0.9463
radians	degrees	57.30
radians/sec	revolutions/min	9.549
revolutions/min	degrees/sec	6.0
revolutions/min	radians/sec	0.1047
temperature (°C) + 17.78	temperature (°F)	1.8
temperature (°F) - 32	temperature (°C)	
tons (short)		5/9
	tons (metric)	0.9078
vibrations/min	Hertz	0.0167

=

SECTION 4 -OPERATING CONTROLS AND INSTRUMENTS

Contents	Page
CHOKE LEVER THROTTLE LEVER RECOIL STARTER STOP BUTTON	1 1 1

CHOKE LEVER

The Choke Lever is located on the engine and is used to control the ratio of the air to gasoline fuel mixture. When the engine is cool or just started, the choke should be closed. As the engine warms up, the choke lever can be opened approximately one half to completely open depending upon how well the engine runs.

THROTTLE LEVER

The Throttle Lever is located on the handle and is used to control the engine speed. Push the lever forward away from the operator for slow speed and pull the lever toward the operator for high speed.

ACAUTION

Avoid pulling the rope completely out. If you do, the recoil starter could be damaged and the rope broken. Allow the rope to return to the original position.

RECOIL STARTER

The Recoil Starter is used to start the engine. Pull the handle of the rope forcibly while holding the operating handle. After start-up of the engine, allow the engine to warm-up at a slow speed without load for approximately five minutes.

STOP BUTTON

The Stop Button is located on the engine and is used to shut-down the engine. When depressed and held the engine will come to a stop.

AFSNIT 4 -BETJENINGS- OG KONTROLKNAPPER

Indhold	Side
CHOKER	1
GASHÅNDTAG	1
STARTSYSTEM	1
STOPKNAP	1

CHOKER

Chokeren er placeret på motoren og bruges til at kontrollere luftindtaget til brændstofblandingen. Når motoren er kold eller lige startet, lukker chokeren. Efterhånden som motoren opvarmes, kan chokeren åbnes fra ca. halv til hel åben stilling, afhængigt af hvor godt motoren kører.

GASHÅNDTAG

Gashåndtaget er placeret på håndtaget og bruges til at kontrollere motorens hastighed. Drej gashåndtaget fremad væk fra en selv for lavere hastighed og tilbage mod en selv for højere hastighed.

▲ FORSIGTIG

Undgå at trække startsnoren ud i hele sin længde. Hvis startsnoren trækkes ud i hele sin længde, kan det ødelægge startsystemet og få snoren til at knække.

STARTSYSTEM

Startsystemet bruges til at starte motoren. Træk med et kraftigt ryk i håndtaget, som er fæstnet til startsnoren, mens der holdes på gashåndtaget. Efter start af motoren, skal den have lejlighed til at blive opvarmet ved lave omdrejninger og uden ekstra gas til motoren i ca. 5 minutter.

STOPKNAP

Stopknappen er placeret på motoren og bruges til at afbryde motoren. Når der trykkes på stopknappen, samtidigt med at den holdes nede, standser motoren sine omdrejninger.

SECTION 5 - OPERATING INSTRUCTIONS

AFSNIT 5 BETJENINGSVEJLEDNING

Contents	Page
SAFETY CHECKS - PRE-STARTING	1
BEFORE OPERATING THE UNIT	2
START-UP PROCEDURE	2
TAMPER RAMMER OPERATION	3
SHUT-DOWN PROCEDURE	3
STORAGE	3

Indhold	Side
SIKKERHEDSCHECK FØR START	1
FØR BETJENING AF UDSTYRET	2
STARTPROCEDURE	2
BETJENING AF VIBRATIONSSTAMPER	3
SÅDAN AFBRYDES UDSTYRET	3
OPBEVARING	3



Improper maintenance can be hazardous.

Read and understand SECTION1-SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES before you perform any maintenance, service or repairs.



ADVARSEL

Forkert vedligeholdelse kan være livsfarligt.

Læs og forstå AFSNIT 1 - SIKKERHEDSFORSKRIF-TER OG VEJLEDNINGER, før der foretages vedligeholdelse, service eller reparation.

SAFETY CHECKS - PRE-STARTING

Before starting each day, in addition to the 10 hour daily routine maintenance, check or inspect the following items to ensure trouble free performance.

1. Check fluid lines, hoses, fittings, filler openings, drain plugs, pressure cap, muffler, safety shrouds and the area underneath the unit for signs of leakage or damage. Fix any leaks and correct any damage before operating.

2. Inspect the entire unit for damaged or missing parts and repair or replace them as needed.

3. Check the fuel level. If necessary, fill the fuel tank with the proper fuel.

SIKKERHEDSCHECK FØR START

Før start skal følgende punkter dagligt kontrolleres, udover det 10 timers daglige, rutinemæssige eftersyn, for at sikre fejlfri funktion af udstyret.

1. Check brændstofrør, slanger, tilbehør, påfyldnings-åbninger, afløbsventiler, trykhætte, lydpotte, sikkerhedsafskærmning samt underlaget under vibrationsstamperen for tegn på utætheder eller fejl. Alle utætheder skal tætnes, og alle fejl rettes inden udstyret tages i brug.

2. Kontroller hele udstyret for fejl eller manglende dele og reparer eller udskift efter behov.

3. Check brændstofstand. Om nødvendigt påfyld benzintanken med korrekt brændstof.

SECTION 5 - OPERATING INSTRUCTIONS

A WARNING



Fuel is flammable. May cause injury and property damage.

Shut down the engine, extinguish all open flames and do not smoke while filling the fuel tank.

Always wipe up any spilled fuel.

- 4. DO NOT operate faulty equipment.
- 5. Be aware of people and obstructions within your work area.

BEFORE OPERATING THE UNIT

1. READ this Instruction Manual and the Engine Manual.

2. Ensure that the 10 Hour or Daily Routine Maintenance is performed.

START-UP PROCEDURE

IF YOU ARE IN DOUBT OF THE OPERATION OF THIS UNIT AFTER READING THESE PROCEDURES - SEE YOUR SUPERVISOR. READ ALL OF THE INSTRUC-TIONS PRIOR TO STARTING THE MACHINE.

1. Open the fuel cock located under the fuel tank.

2. Close the choke lever. When the engine is warm, open the choke lever halfway or completely, depending upon engine condition.

3. Position the Throttle Lever to the "low" speed position.

ACAUTION

Avoid pulling the rope completely out. If you do, the recoil starter could be damaged and the rope broken. Allow the rope to return to the original position.

AFSNIT 5 BETJENINGSVEJLEDNING

ADVARSEL



Brændstof er brandbart. Og kan forårsage kvæstelser eller ødelægge ejendom.

Afbryd motoren, sluk al åben ild og ryg ikke tobak, mens benzintanken påfyldes brændstof.

4. Brug ALDRIG fejlbehæftet udstyr.

5. Vær opmærksom på mennesker eller andre ting, som kan stå i vejen i arbejdsområdet.

FØR BETJENING AF UDSTYRET

1. LÆS NØJE denne betjeningsvejledning og håndbogen til motoren.

2. Sørg for at overholde 10 timers, rutinemæssig vedligeholdelse eller dagligt eftersyn af udstyret.

STARTPROCEDURE

HVIS DER SKULLE OPSTÅ TVIVL EFTER LÆSNING AF DENNE BETJENINGSVEJLEDNING MHT. BETJENING AF DETTE UDSTYR SÅ KONTAKT NÆRMESTE OVERORDNEDE. LÆS HELE BETJENINGSVEJLEDNINGEN GRUNDIGT IGENNEM, FØR UDSTYRET TAGES I BRUG.

1. Åbn oliehanen, som er placeret under benzintanken.

2. Luk chokeren. Når motoren er varm, åbn først chokeren, så den står halvt åben for derefter at åbne den helt, afhængigt af hvordan motoren kører.

3. Sæt gashåndtaget til "langsom" omdrejning af motor.

FORSIGTIG

Undgå at trække startsnoren ud i hele sin længde. Hvis startsnoren trækkes ud i hele sin længde, kan det ødelægge startsystemet og få snoren til at knække. Lad startsnoren glide tilbage til sin oprindelige stilling. 4. Pull the handle of the recoil starter forcibly while holding the operation handle.

5. After start-up of the engine, allow the engine to warm up at slow speed without load for about 5 minutes.

6. Open the choke lever gradually.

TAMPER RAMMER OPERATION

1. Shift the throttle lever to the "high" position. This allows the unit to start vibration.

2. Move forward with the unit to perform compaction functions.

SHUT-DOWN PROCEDURE

1. Position the throttle lever to the "low" speed position.

2. Allow the engine to idle for one or two minutes.

3. Depress and hold the stop button until the engine comes to a complete stop.

4. Close the fuel cock.

STORAGE

1. Drain the fuel tank and the carburetor.

2. Close the fuel cock.

3. Pull the handle on the recoil starter until it becomes hard to pull.

4. Clean the unit of all dirt, grease or other material.

5. Store in a clean, dry location. Use the cover if storage will be for a long time.

4. Træk i håndtaget til startsnoren med et hurtigt, fast ryk.

5. Efter motoren er startet, så lad den opvarme ved langsomme omdrejninger uden gas til motoren i ca. 5 minutter.

6. Åbn langsomt chokeren.

BETJENING AF VIBRATIONSSTAMPER

1. Sæt gashåndtaget til "hurtig" omdrejning for motor. Dette giver mulighed for at starte vibrationerne.

2. Skub vibrationsstamperen fremad for at faststampe underlaget.

SÅDAN AFBRYDES UDSTYRET

1. Sæt gashåndtaget til "langsom" omdrejning for motor.

2. Giv motoren mulighed for at blive inaktiv i løbet af en eller to minutter.

3. Tryk på afbryderknappen og hold den nede, indtil motoren standser helt.

4. Luk oliehanen.

OPBEVARING

- 1. Tøm benzintank og karburator.
- 2. Luk oliehanen.
- 3. Træk i håndtaget på startsnoren, indtil den er stram.
- 4. Aftør udstyret for snavs, fedt eller andre forureninger.

5. Udstyret skal opbevares i et rent, tørt rum. Brug beskyttelsespresseningen, hvis udstyret skal stå i længere tid.

SECTION 6 - FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS

Contents	Page
GENERAL INFORMATION	I

GENERAL INFORMATION

Lubrication is an essential part of preventive maintenance, affecting to a great extent the useful life of the unit. Different lubricants are needed and some components in the unit require more frequent lubrication than others.

Specific recommendations of brand and grade of lubricants are not made here due to regional availability, operating conditions, and the continual development of improved products. Where questions arise, refer to the requirements and specifications in the manufacturer's manual.

All oil levels are to be checked with the machine parked on a level surface, and while the oil is cold, unless otherwise specified.

AFSNIT 6 - SPECIFIKATIONER FOR BRÆNDSTOF OG SMØRING

Indhold	Side
GENERELLE OPLYSNINGER	1
BLANDINGSFORHOLD	1

GENERELLE OPLYSNINGER

Smøring er en vigtig del af al forebyggende vedligeholdelse, som forlænger udstyrets holdbarhed. Der skal bruges forskellige smøremidler, og nogle komponenter på udstyret kræver hyppigere smøring end andre.

Dette afsnit indeholder ingen anbefalinger for særlige varemærker eller kvalitet af smøremidler i forhold til, hvad der kan anskaffes, betjeningsbetingelser samt udvikling af forbedrede produkter. Slå op i leverandørens håndbøger for krav og specifikationer, hvis der skulle opstå tvivls-spørgsmål i denne forbindelse.

Oliestand skal kontrolleres, når udstyret er placeret på et plant underlag, og mens olien er kold, medmindre andet er specificeret.

FLUID/OIL APPROXIMATE CAPACITY NORMAL FUEL RATIO 1.4 QUARTS 25:1 GASOLINE/OIL (SAE 30) MIXTURE 1.4 QUARTS BREAK-IN FUEL RATIO 1.9 QUARTS 20:1 GASOLINE/OIL (SAE 30) MIXTURE 1.9 QUARTS MAIN BODY OIL (ISO VG46) (Summer) 0.8 PINTS (Winter) 1.056 PINTS LOGINE OIL (SAE 30) 0.15 PINTS

TABEL 6-1 BLANDINGSFORHOLD

NORMALT BLANDINGSFOR 25:1 BENZIN/OLIE (SAE	HOLD 30) BLANDING	2 LITERS
ALTERNATIVT BLANDINGS 20:1 BENZIN/OLIE (SAE	FORHOLD 30) BLANDING	2 LITERS
SMØREOLIE (ISO VG46)	(sommer) (forår, efterår) (vinter)	0,5 LITERS
MOTOROLIE (SAE 30)		0,09 LITERS

TABLE 6-1FLUID CAPACITIES

SECTION 6 - FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS

AFSNIT 6 - SPECIFIKATIONER FOR BRÆNDSTOF OG SMØRING

NOTE

SAE 10W30 oil may be used as the main body oil.

BEMÆRK

SAE 10W30 olie kan bruges som smøreolie

SECTION 7 -INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE

AFSNIT 7 -FØRSTE PRØVEKØRSEL

Contents	Page
ENGINE OIL	1
MAIN BODY OIL	2

WARNING



Improper maintenance can be hazardous.

Read and understand SECTION 1-SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES before you perform any maintenance, service or repairs.

Any new equipment requires an initial modification of the maintenance schedule to properly break-in the various systems and component units. Perform this one time initial break-in maintenance after 50 to 100 hours of operation IN ADDITION TO the 10 hour, 50 hour and 100 hour maintenance tasks which are described on the following pages. After this initial phase, the regular intervals should be followed.

WARNING



Hot oil and/or components can burn.

Oil must be at normal operating temperature when draining.

Avoid contact with hot oil or components.

ENGINE OIL

Drain the engine oil after the first 100 hours of operation. Fill with the correct amount of the recommended oil. Check the oil level with the oil check gauge.

Inhalt	Seite
MOTORÖL	1
HAUPTKAROSSERIEÖL	2

ADVARSEL



Forkert vedligeholdelse kan være livsfarligt.

Læs og forstå AFSNIT 1 - SIKKERHEDSFORSKRIF-TER OG VEJLEDNINGER, før der foretages vedligeholdelse, service eller reparation.

Alt nyt udstyr kræver en ændring i vedligeholdelsesplanen i starten for at kunne tilkøre udstyrets forskellige systemer og komponenter korrekt. Denne form for prøvekørsel skal foretages mellem 50 og 100 timers kørsel SOM SUPPLEMENT til 10 timers, 50 timers og 100 timers kørsel, som er beskrevet på de følgende sider. Efter denne prøvekørsel skal de jævnlige eftersyn følges.

ADVARSEL



Varm olie og/eller varme komponenter kan brænde huden.

Olie skal have normal temperatur, når det aftappes.

Undgå at komme i kontakt med varm olie eller varme komponenter.

MOTOROLIE

Aftap motorolie efter de første 100 timers kørsel. Påfyld korrekt oliemængde. Check oliestanden i oliestandsrøret.

SECTION 7 -INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE

AFSNIT 7 -FØRSTE PRØVEKØRSEL

MAIN BODY OIL

Drain the main body oil after the first 50 hours of operation. Remove the drain plug, and the fill plug. Drain out the oil and fill with the correct amount of the recommended oil. Check the oil level before each use of the machine.

SMØREOLIE

Aftap smøreolie efter de første 50 timers kørsel. Fjern aftapningshætte og påfyldningshætte. Aftap olien og påfyld korrekt oliemængde. Check oliestanden, før udstyret tages i brug.

SECTION 8 -10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE

Contents	Page
ENGINE OIL	1
FUEL	1
AIR CLEANER	2
FASTENING HARDWARE	2

A WARNING



Improper maintenance can be hazardous.

Read and understand SECTION 1 - SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES before you perform any maintenance, service or repairs.

It is recommended that the following steps be performed at the beginning and end of each 8 to 10 hour shift or daily, whichever comes first.

ENGINE OIL

Check the engine's oil level at the start of each day and maintain it to the full mark on the dipstick. Insert the dipstick and check the full mark on the dipstick. Do not screw the gauge in first. This will give a false reading on the gauge. Additional detailed engine oil specifications can be found in SECTION 6 - FUEL AND LUBRI-CATION SPECIFICATIONS of this manual.

FUEL



Shut down the engine, extinguish all open flames and do not smoke while filling the tank.

Always wipe up any spilled fuel.

AFSNIT 8 DAGLIG RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 10 TIMERS KØRSEL

Indhoid	Side
MOTOROLIEBRÆNDSTOF	1
LUFTFILTER	1
FASTGØRELSE AF MASKINDELE	2

ADVARSEL



Forkert vedligeholdelse kan være livsfarligt.

Læs og forstå AFSNIT 1 - SIKKERHEDSFORSKRIF-TER OG VEJLEDNINGER, før der foretages vedligeholdelse, service eller reparation.

Det anbefales at gennemgå følgende punkter i begyndelsen eller slutningen mellem hver 8. og 10. arbejdsskift eller dagligt, hvad der nu passer bedst.

MOTOROLIE

Check oliestand ved arbejdsdagens begyndelse og sørg for, at oliestanden er korrekt ved det øverste mærke på oliestandsmåleren. Sæt oliestandsmåleren i oliebeholderen og check, at oliestanden er ved det øverste mærke. Skru ikke oliestandsmåleren i først, eftersom det kan resultere i forkert angivelse af oliestand. Der findes mere detaljerede specifikationer om olie i AFSNIT 6 -SPECIFIK ATIONER FOR BRÆNDSTOF OG SMØRING i denne vejledning.

BRÆNDSTOF

ADVARSEL



Brændstof er brandbart. Og kan forårsage kvæstelser eller ødelægge ejendom.

Afbryd motoren, sluk al åben ild og ryg ikke tobak, mens benzintanken påfyldes brændstof.

Al spildt brændstof skal tørres op.

SECTION 8 -10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE

Clean around the fuel tank cap before removing and fill the tank with the recommended gasoline/oil mixture per the specifications in SECTION 6 - FUEL AND LUBRICATION SPECIFICA-TIONS of this manual.

AIR CLEANER

- 1. Remove the outer urethane foam and inner element.
- 2. Clean the case and the foam and element in kerosene and dry.

A WARNING

Ho by

Fuel and/ or solvents are extremely flammable.

May cause injury or death.

Never use fuel or solvents to clean the elements.

3. Lubricate the foam and element in a mixed oil composed of gasoline and oil in a 3:1 ratio. Apply also to the inside of the element case.

4. Squeeze out the excess mixed oil and install the foam and element into the case.

FASTENING HARDWARE

Check all fastening hardware to ensure it is all adequately tightened and that none is missing or broken.

AFSNIT 8 DAGLIG RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 10 TIMERS KØRSEL

Rengør omkring benzintankens hætte, før den fjernes og påfyld benzintanken med den anbefalede blanding af benzin/olie ud fra specifikationerne i AFSNIT 6 - SPECIFIKATIONER FOR BRÆNDSTOF OG SMØRING i denne vejledning.

LUFTFILTER

- 1. Fjern den ydre uretanskumkappe samt den indre del af luftfilteret.
- 2. Rengør luftfilteret indvendigt samt skumbeklædning og den indre del af luftfilteret med et opløsningsmiddel og lad det tørre helt.





Brændstof og/eller opløsningsmidler er meget brand-farlige.

Det kan forårsage alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Brug aldrig brændstof eller opløsningsmidler til rengøring af udstyrets forskellige komponenter.

- 3. Skumkappe og luftfilter indsmøres i et tyndt lag med en blanding af benzin og olie i forholdet 3:1. Den indre del af luftfilteret skal ligeledes indsmøres.
- 4. Pres den overskydende blanding af smøremidlet væk og sæt skumkappe og luftfilter på plads igen.

FASTGØRELSE AF MASKINDELE

Check at alle maskindele, som skal fastgøres til udstyret er fastspændt korrekt, og at der ikke mangler nogle maskindele, eller nogen dele evt. er gået i stykker eller knækket.

SECTION 9 -50 HOUR OR WEEKLY ROUTINE MAINTENANCE

AFSNIT 9 UGENTLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 50 TIMERS KØRSEL

NOTE

No 50 Hour or Weekly Routine Maintenance is required.

BEMÆRK

Efter 50 timer eller for hver ugentlig kørsel med udstyret, skal der fortages vedligeholdeseftersyn.

ŧ

SECTION 10 -100 HOUR OR MONTHLY ROUTINE MAINTENANCE

AFSNIT 10 -MÅNEDLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 100 TIMERS KØRSEL

NOTE

No 100 Hour or Monthly Routine Maintenance is required.

BEMÆRK

Efter 100 timer eller for hver månedlig kørsel med udstyret, skal der fortages vedligeholdeseftersyn.

SECTION 11 -250 HOUR OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE

Contents	Page
ENGINE OIL	1
MAIN BODY	1

ENGINE OIL

Change the engine oil and refill with new oil per the procedures in SECTION 7 - INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE.

MAIN BODY

Change the main body oil per the procedures in SECTION 7 - INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE.

AFSNIT 11 KVARTALSVIS VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 250 TIMERS KØRSEL

Indhołd	Side
MOTOROLIE _ SMØREOLIE _	1 1

MOTOROLIE

Udskift motorolie og påfyld ren, ny motorolie ud fra procedurerne i AFSNIT 7 - FØRSTE PRØVEKØRSEL.

SMØREOLIE

Udskift smøreolie og påfyld ud fra procedurerne i AFSNIT 7 - FØRSTE PRØVEKØRSEL.

SECTION 12-500 HOUR OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE

NOTE

No 500 Hour or Semi-Annual Routine Maintenance is required.

AFSNIT 12-HALVÅRLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 500 TIMERS KØRSEL

BEMÆRK

Efter 500 timer eller for hver halvårlig kørsel med udstyret, skal der fortages vedligeholdeseftersyn.

SECTION 13 -1000 HOUR OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE

AFSNIT 13 ÅRLIG VEDLIGEHOLDELSE ELLER EFTER 500 TIMERS KØRSEL

NOTE

No 1000 Hour or Annual Routine Maintenance is required.

BEMÆRK

Efter 1000 timer eller for hver årlig kørsel med udstyret, skal der fortages vedligeholdeseftersyn.

SECTION 14 - ROUTINE ADJUSTMENTS

Contents	Page
ENGINE RPM	1
CLUICH - IN KPM	I

ENGINE RPM

Adjust the engine rpm per the specifications and procedures in the engine manual.

CLUTCH - IN RPM

Adjust the clutch engaging rpm so that the clutch will engage between 2900 and 3000 rpm.

AFSNIT 14 RUTINEMÆSSIGE JUSTERINGER

Indhold	Side
MOTORKOBLING	1

MOTOR

Motorens omdrejningshastighed skal justeres ud fra specifikationer og procedurer i håndbogen til motoren.

KOBLING

Koblingen skal justeres, så den griber ind mellem hver 2900 og 3000 omdrejninger.

SECTION 15 -MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT

AFSNIT 15 -FORSKELLIGT EKSTRAUDSTYR

Contents	Page	Indhold	Side
CARRYING CART	1	TRANSPORTVOGN	1

CARRYING CART

A carrying cart is also available for easy transportation. Position the tamper rammer onto the cart and secure in place.

TRANSPORTVOGN

Det er muligt at bestille en transportvogn, så det er nemmere at transportere vibrationsstamperen. Sæt vibrationsstamperen på transportvognen og fastgør den.

NOTE

No Schematics are necessary for this unit.

BEMÆRK

Skematisk oversigt over dette udstyr er unødvendig.

SECTION 17 - SPECIFICATIONS

AFSNIT 17 - SPECIFIKATIONER

Contents	Page	Indhold	Side
SPECIFICATIONS	1	SPECIFIKATIONER	1
ENGINE RPM SETTINGS	1	INDSTILLINGER FOR MOTORENS OMDREJNINGE	E R_ 1

SPECIFICATIONS

MODEL
WEIGHT
VIBRATION FREQUENCY
AMPLITUDE
TRAVEL SPEED
OVERALL LENGTH
OVERALL HEIGHT
FOOT PLATE SIZE
ENGINE (MAKE & MODEL)
ENGINE HORSEPOWER
FUEL TANK CAPACITY
FUEL
STARTING SYSTEM

RX-75 165pounds 550 to 650 RPM 1.77 to 2.56 inches 39 to 46 feet per minute 26.2 inches 38.4inches 13 inches x 11.8 inches (standa Robin EC10DK air cooled, 2 cycle, 5.98 cu. in. 4 HP 2.0 quarts 25:1 gasoline/oil mixture Recoil starter

ENGINE RPM SETTINGS

WITHOUT LOAD	WITH LOAD	CLUTCH - IN RPM
4100 +/- 100	4000 +/- 100	2550 +/- 50

SPECIFIKATIONER

MODEL	RX-75			
VÆGT	75 kilos			
VIBRATIONSFREKVENS	550 til 650 omdrejninger			
AMPLITUDE	4.49 til 6.50 centimeter			
HASTIGHED	12 til 14 meter i minuttet			
FULD LÆNGDE	66.5 cm			
FULD HØJDE	97.5 cm			
FODPLADE	33 x 30 cm (fuld størrelse)			
MOTOR (MÆRKE & MODEL)	Robin EC10DK luftkølet, 2 cyl., 5.98 kubik			
HESTEKRÆFTER FOR MOTOR	4 HK			
RUMFANG AF BENZINTANK	1.9 liter			
BRÆNDSTOF	25:1 benzin/olieblanding			
STARTSYSTEM	Startsnor			

INDSTILLINGER FOR MOTORENS OMDREJNINGER

UDEN BELASTNING	UNDER BELASTNING	KOBLING
4100+/-100	4000+/-100	2550+/-50

SECTION 18 - PARTS MANUAL AFSNIT 18 - RESERVEDELSLISTE

RX-75 TAMPER RAMMER VIBRATIONSSTAMPER

COMMUNICATION NO. 59067629 ART. NR. 59067629

1

RX-75 BETJENINGSVEJLEDNING OG RESERVEDELSLISTE

** Always use Ingersoll-Rand Replacement parts**

** Brug altid reservedele leveret af Ingersoll-Rand! **

WHEN ORDERING REPLACEMENT PARTS

Find the appropriate part from those listed among the parts exploded views and furnish Ingersoll-Rand with the following information; Model, Serial Number, Part Number, Part Name and the Required Quantity. The number given in the REQD No. column indicates the quantity of parts used for one unit.

NOTE The parts listed in the parts manual are subject to change without notice.

AFSNIT 18 - RESERVEDELSLISTE

VED BESTILLING AF RESERVEDELE

Find reservedele ud fra reservedelslisten, der viser en eksploderet illustration og angiv følgende oplysninger til Ingersoll-Rand: Model, serienummer, Art. nr., navn for reservedel samt kvantum. Nummeret, som står i kolonnen for kvantum viser, hvor mange delkomponenter der bruges til hver enhed.

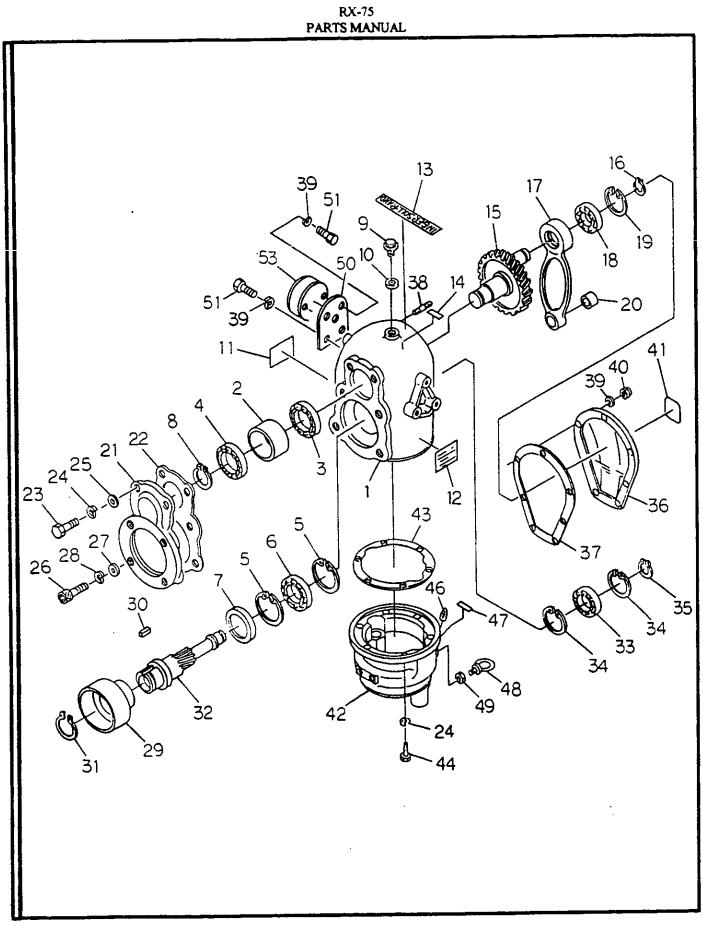
BEMÆRK Reservedele i reservedelslisten kan ændres uden varsel

TABLE OF CONTENTS

UPPER SECTION	18-4
ENGINE, HANDLE AND LOWER CASING SECTION	18-8
ENGINE ASSEMBLY(59839696) - INTERNAL BREAKDOWN	_ 18-12
FOOT PLATE ASSEMBLY, TOOLS AND DECALS	_ 18-20
NUMERICAL INDEX	_ 18-23

INDHOLDSFORTEGNELSE

ØVERSTE DEL	18-4
MOTOR, HÅNDTAG OG NEDERSTE HUS	_ 18-8
MOTOR (59839696) EKSPLODERET ILLUSTRATION	18-12
FODPLADE, VÆRKTØJER OG SKILTE	18-20
NUMERISK INDEKS	18-23



UPPER SECTION

UPPER SECTION

ITEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
1	59872168	Upper Casing	1	Old: 59842179
2	59842187	Collar	1	
3	59842195	Ball Bearing	1	#6207Z
4	59842203	Ball Bearing	1	#6306Z
5	59840819	Snap Ring	1	R-72
6	59953620	Ball Bearing	1	#6207VV C3
7	59842237	Oil Seal	1	SC50729
8	59837120	Snap Ring	1	S-30
9	59831123	Feed Plug	1	
10	59831131	Packing	1	
11	59839639	Name Plate	1	
12	59839647	Caution Label	1	
13	59426247	Decal, 8" I-R Head	1	
14	59839654	Oil Feed Label	1	
15	59842484	Crank Gear	1	
16	59839282	Snap Ring	1	S-25
17	59843227	Crank Rod Assembly	1	
18	59843235	Ball Bearing	1	#6205DD
19	59843243	Snap Ring	1	R-52
20	59843250	Bushing	1	
21	59843425	Engine Flange	1	
22	59843359	Packing	1	
23	59952242	Hex Bolt	2	M10 x 25
24	59951632	Spring Washer	10	M10
25	59841106	Plain Washer	2	M10
26	59843391	Socket Head Bolt	4	M10 x 25
27	59843409	Plain Washer	4	
28	59831800	Lockwasher	4	M10
29	59843607	Clutch Drum	1	
30	59839373	Key	1	7 x 7 x 18
31	59837765	Snap Ring	1	S-45
32	5984225 2	Pinion Gear Shaft	1	
33	59842260	Ball Bearing	1	#6303VV C3
34	59837948	Snap Ring	2	R-47
35	59838169	Snap Ring	1	S-17
36	59842310	Casing Cover	1	
37	59842328	Packing	1	
38	59842294	Stud Bolt	7	
39	59831925	Spring Washer	17	M8
40	59831917	Nylon Nut	7	M8
41	59484261	Decal, Emblem	1	
42	59842534	Middle Casing	1	
43	59842542	Packing	1	
44	59831792	Hex Bolt	6	M10 x 35
45				
		CONTINUED		

Always use Ingersoll-Rand Replacement parts!

.

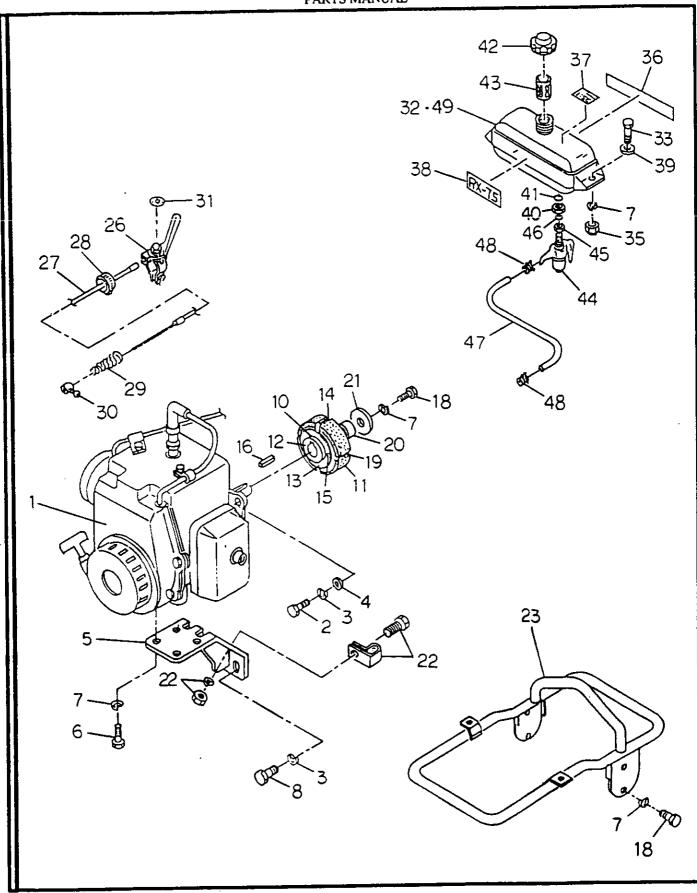
•

•

UPPER SECTION

ITEM	COMM. NO.		DESCRIPTION		QTY	DIMENSION / NOTES
46	59839571	Oil Gauge Plug	<u></u>	Ref. RX75-PRL92-1	1	1/8"
40	59839662	Oil Gauge Label			1	
48	5983958 9	Eye Bolt			2	M10
49		Hex Nut			2	M10
50		Bracket			2	
51	59841627	Hex Bolt			10	M8 x 23
52						
53	59841163	Rubber Buffer			2	
					ļ	
					1	
1						
					1	
					ļ	
		ļ				
]					
1						
					1	
1					ĺ	
ł					ł	
					1	
	1				1	
		1			1	
					1	
		<u> </u>		=		<u> </u>

RX-75 PARTS MANUAL



ENGINE AND HANDLE SECTION

ENGINE AND HANDLE SECTION

ПЕМ	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
┝╌┱─┨	59843342	Engine Assembly (See Breakdown)	1	EC100DD6240
2		Hex Bolt	4	M10 x 30
3		Spring Washer	6	M10
4		Plain Washer	4	M10
5	59843433	ngine Support	1	
6	5 99 52325		4	M8 x 25
7	59831925	Spring Washer	11	M8
8	59952242	Hex Bolt	2	M10 x 25
9		****		
10	59843482	Centrifugal Clutch Assembly	1	
11	59843490	Clutch Lining Shoe	1	4 Piece Set
12	59843557	Clutch Boss	1	
13	598 43565	Guide Plate	1	
14	+	Guide Plate	1	
15		Screw	1	M5 x 8
16	5983985 2	Clutch Key	1	5 x 5 x 20
17				
18	59841627	Hex Bolt	5	M8 x 23
19		Clutch Spring	4	
20		Collar	1	<i></i>
21		Plain Washer	1	Ø8.5 x 28 x t405
22		Cable Fitting Assembly	1	
23		Operating Handle	1	
24&25			••	
26		Throttle Lever Assembly	1	Ø27
27		Throttle Wire Throttle Wire Band	1 ·	<i>d</i> 22
28 29			1	Ø32
30		Return Spring Wire End Fitting	1	
31		High-Low Label	1	
32	59444 810		1	Old: 59843151
33		Hex Bolt		M8 x 30
34				MIG X 30
35		Nylon Nut	2	M8
36		Decal, 8" I-R	1	1410
37		Caution Label	1	
38		Decal, RX-75	1	
39		Washer	2	Ø8.5 x 22 x t2.3
40		Seal Nut	1	
41		O-Ring	1	P-16,NO.2
42		Fuel Tank Cap		043-04400-33
43		Fuel Filter		064-13100-10
44		Fuel Strainer		064-20014-01
45	5984 1684	Lock Nut	1	064-20029-20
46	59841692	O-Ring	1	064-20003-30
		CONTINUED		

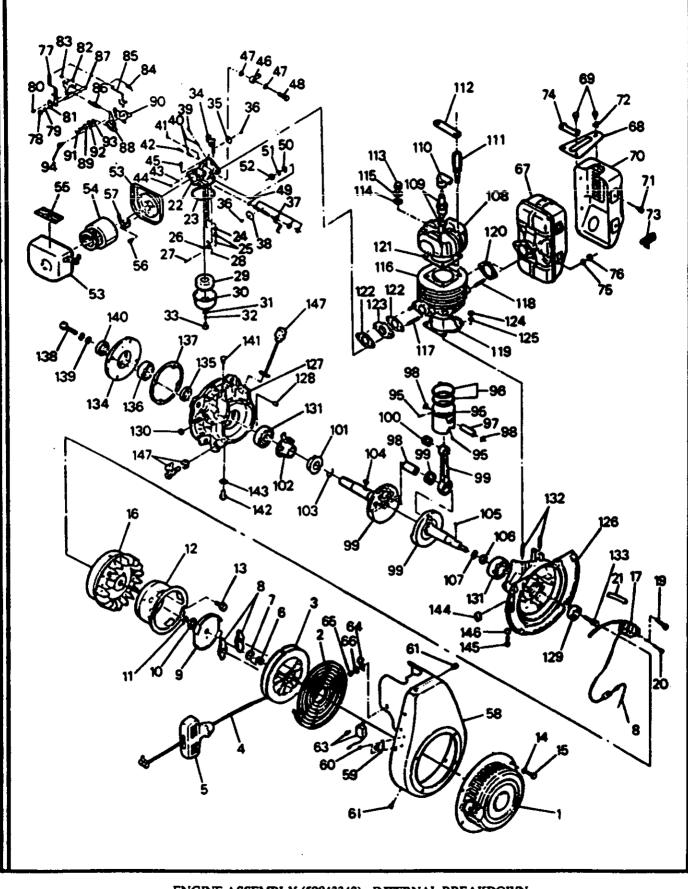
Always use Ingersoll-Rand Replacement parts!

•

ENGINE AND HANDLE SECTION

ITEM	COMM NO	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
47	50841700	Rubber Pipe	T	056-11000-30
47	59841700	Hose Clamp	2	
		Fuel Tank Assembly	1	
49	58898297	Fuel Tank Assembly		
			•	
			1	
		ļ	1	
1		1	l I	1
	ł	1	1	1
	1		ļ	
			1	
	1		1	
1			1	
1	1		1	
· ·				
	1			
1				
			ļ	
			1	1
			1	1
			1	
			1	
	1			
1	1			
	1			
	1		1	
				ł
1	1		i	
			1	

RX-75 PARTS MANUAL



ENGINE ASSEMBLY (59843342) - INTERNAL BREAKDOWN

ENGINE ASSEMBLY (59843342) - INTERNAL BREAKDOWN

ITEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
		Ref. 5941542		
1	59853598	Recoil Starter	1	
2	59903575	-Spiral Spring	1	
3	59903518	-Reel		
4	59853580	-Starter Rope	1	
5	59903641	-Starter Knob	1	
6	59903 617	-Friction Spring		
7	59903583	-Return Spring		
8	59853606	-Ratchet	2	
9	59319855	-Friction Plate		
10	59319863	-Thrust Washer		
11	59319871	-Clip		
12	59853614	-Starting Pulley	1	
13		Bolt and Washer Assembly	3	
14	59542597	Spring Washer	3	
15		Bolt	4	
16	6	Flywheel		
17		Generating Assembly		
18	59853721	Wire		
19.		Screw and Washer Assembly		
20		Screw and Washer Assembly		
21	59319962	Vinal Tube		
22	59853671	Carburetor Assembly	1	
23	59580647	-Float Chamber Packing	1	
24	59580662	-Packing		
25	59853739	-Needle Valve		
26	59941419	-Float Arm		
27	59318758	-Float Pin	1	
28	59580696	-Screw	1	
29	59318766	-Float	1	
30	59318774	-Float Chamber	1	
31	59853788	-Main Jet Packing	1	
32	59853796	-Reverse Main Jet	1	
33	59853770	-Guide Holder	1	
34	59986307	-Throttle Shaft Assembly		
35	59580761	-Throttle Valve	1	
36	59319707	-Screw and Washer	2	
37	59319715	-Choke Shaft Assembly	1	
38	59319723	-Choke Valve	1	
39	59580811	-Pilot Screw	1	
		CONTINUED		

Always use Ingersoll-Rand Replacement parts!

.

.

.

-

ENGINE ASSEMBLY (59843342) - INTERNAL BREAKDOWN

TTEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES				
40	59319731	-Spring	2					
41	59580837	-Guide Screw	1					
42	59319749	-Screw	1					
43	59580829	-Choke Spring	1					
44	59319756	-Steel Ball	1					
45	59319772	-Pilot Jet	1					
46	59319954	-Banjo	1					
47	59319780	-Washer	2					
48	59319947	-Banjo Bolt	1					
49	59 319798	-Seal	1					
50	59542878	-Washer	2					
51	59319145	-Spring Washer	2					
52	59542589	-Nut	2					
53	59853523	Air Cleaner Assembly	1					
54	59853515	-Element Complete	1					
55	59319806	-Caution Label	1					
56	59319814	Bolt and Washer Assembly	3					
57	59853564	Cleaner Lock Washer	1					
58	59853630	Blower Housing	1					
59	59853390	Stop Button	1					
60	59319400	Tapping Screw	2					
61	59877738	Bolt and Washer Assembly	5					
62	59853713	T.C.I. Unit	1					
63	59319442	Bolt and Washer Assembly	2					
64	59319467	Clamp	1					
65	59319475	Bolt	1					
66	59319483	Spring Washer	1					
67	59853507	Complete Muffler	1					
68	59319418	Muffler Bracket	1					
69	59543082	Bolt and Washer Assembly	3					
70	59319426	Muffler Cover	1					
71	59933069	Boit and Washer Assembly	4					
72	59319434	Lock Washer	1					
73	59319459	Clamp	1					
74	59319491	Lock Washer	1					
75	N.S.S .	Spring Washer	2					
76	59319137	Nut	2					
77	59933168	Governor Lever	1					
78	59542852	Nut	1					
1	CONTINUED							

Always use Ingersoll-Rand Replacement parts!

.

ENGINE ASSEMBLY (59843342) - INTERNAL BREAKDOWN

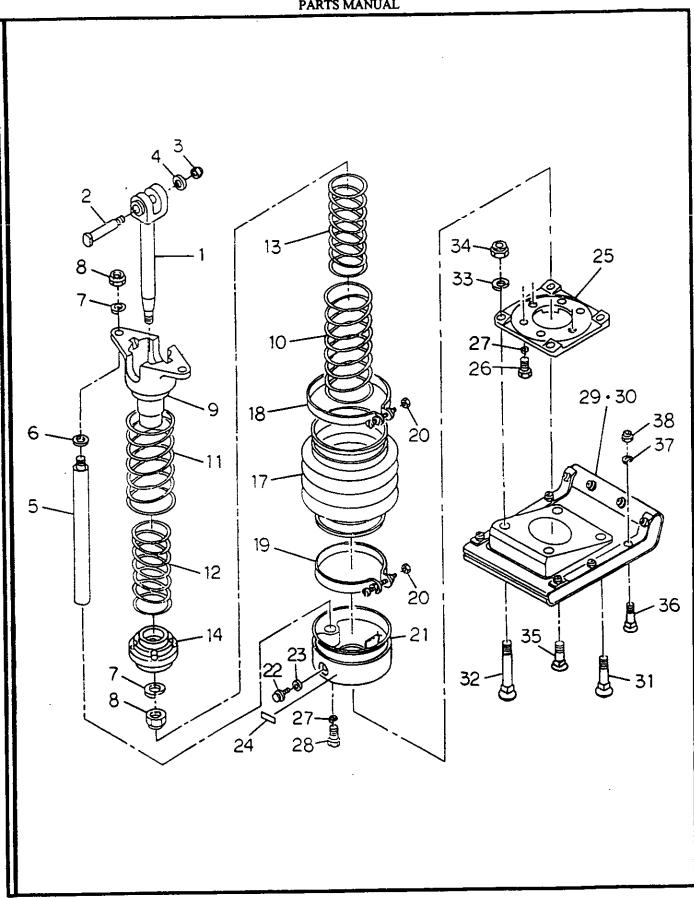
ITEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
79		Spring Washer	1	
80	5993 3184	Screw and Washer Assembly	1	
81	59933176	Adjusting Plate		
82	59877696	Governor Yoke	1	
83	59319 319	Screw and Washer Assembly	2	
84	59853572	Rod Spring	1	
85	59542860	Governor Rod	1	
86	59853408	Governor Spring	1	
87	5931930 1	Governor Shaft	1	
88	593 19327	Governor Control	1	
89	59319335	Spring Washer	1	
90	593 19343	Stop Plate	1	
91	59319350	Screw	1	
92	59319368	Washer	1	
93		Spacer	1	
94	59319384	Screw and Washer Assembly	1	
95	598534 81	Standard Complete Piston	1	
96	59853499	Standard Piston Ring Set	1	
97	59853473	Piston Pin	1	
98	59853317	Clip	2	
99	N.S.S.	Crankshaft Assembly	1	
100	59542779	Needle Bearing	1	
101		Governor Sleeve	1	
102	59977371	Governor Plate	1	
103	N.S.S.	Clip	1	
104	N.S.S .	Кеу	1	
105	N.S. S.	Key	1	
106	59542738	Nut	1	
107	59542746	Spring Washer	1	
108	1	Cylinder Head		
109		Spark Plug		
110	N.S.S.	Sparkplug Cap		
111	N.S.S.	Boit and Washer Assembly		
112	N.S.S.	Spacer		
113	N.S.S.	Bolt		
114	N.S.S.	Washer		
115	N.S.S.	Spring Washer		
116	N.S.S.	Cylinder		
117	N.S.S.	Stud	1	
L	l	CONTINUED	<u> </u>	

Always use Ingersoll-Rand Replacement parts!

ENGINE ASSEMBLY (59843342) - INTERNAL BREAKDOWN

ITEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES						
118	N.S.S.	Stud	1							
119	59853440	Cylinder Gasket								
120	59853556	Exhaust Gasket								
121	59853465	lead Gasket								
122	59853549	nsulator Gasket								
123	598535 31	Insulator								
124	N.S.S.	Nut								
125	N.S.S .	Spring Washer								
126	N.S.S .	Crankcase								
127	N.S.S.	-Crankcase								
128	N.S.S .	-Dowel Pin								
129	59853267	-Oil Seal								
130	59853242	-Oil Seal								
131	59853333	-Ball Bearing								
132	N.S.S.	-Stud								
133	59542514	-Bolt and Washer Assembly								
134	N.S.S.	Cover Assembly								
135	59853267	-Oil Scal								
136	5954248 0	-Ball Bearing								
137.	59982330	Case Cover Gasket								
138	N.S.S.	Bolt	Í							
139	N.S.S .	Spring Washer								
140	N.S.S .	Washer								
141	N.S.S .	Air Breather								
142	N.S.S.	lug								
143	N.S.S .	Jasket								
144	N.S.S .	Grommet								
145	N.S.S .	Adjusting Screw								
146		Nut								
147		Drain Cock		1						
148		Oil Level Gauge								
149	59853218	Gasket								
[

RX-75 PARTS MANUAL

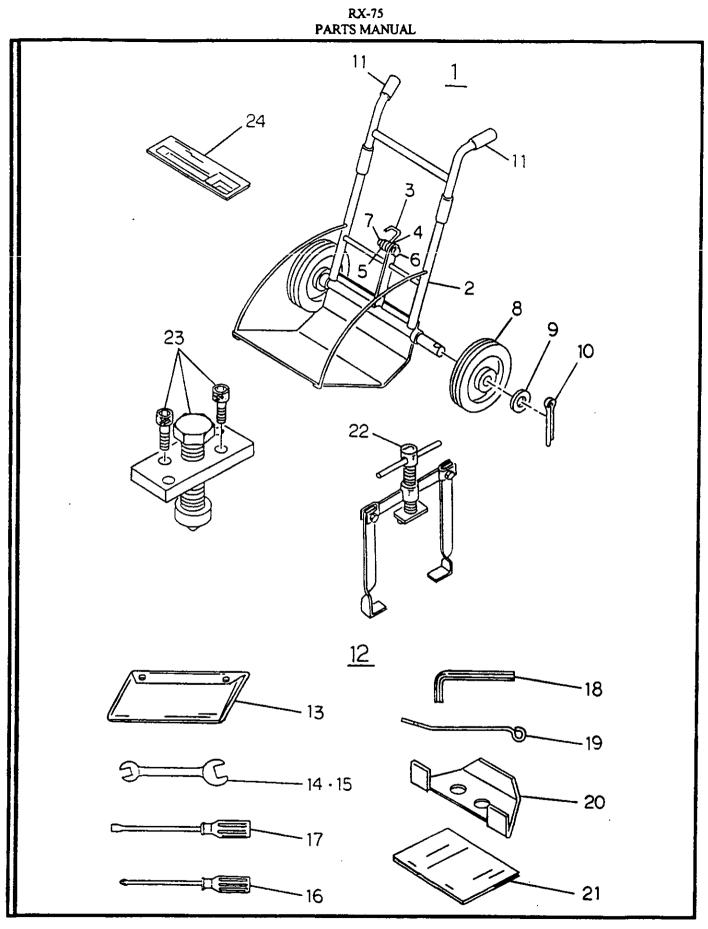


LOWER SECTION

LOWER SECTION

•

ПЕМ	COMM. NO.	DESCRIPTION Ref. RX75-PRL192-	ΟΤΥ	DIMENSION / NOTES
	59842351	Connecting Rod	1	
2	59842369	Connecting Rod Pin	1	
3	59842377	Nylon Nut	1	M12, P1.25
4	59842385	Washer	1	
5	59842419	Guide Shaft	2	
6	59842393	Collar	2	
7	59840140	Spring Washer	3	M16
8	59840132	Nylon Nut	3	M16, P1.5
9	59842435	Guide Shaft Head	1	
10	59842443	Large Lower Coil Spring	1	
11	59842450	Large Upper Coil Spring	1	
12	59842468	Small Upper Coil Spring	1	
13	59842476	Small Lower Coil Spring	1	
14	59842492	Spring Receiver	1	
15&16				
17	58835919	Bellows	1	Old: 59842609
18	58835927	Large Band, 10mm	1	Old: 59842617
19	58835935	Small Band, 10mm	1	Old: 59842625
20	58835943	Lock Nut	2	M10
21	58898305	Lower Casing Assembly		Old: 59842633
22	59831123	Oil Drain Plug	1	Old: 59842658
23	59831131	Packing	1	Old: 59842666
24	59840306	Oil Drain Label	1	
25	59842674	Lower Connecting Plate	1	
26	59832287	Hex Bolt	6	M10 x 30
27	59951632	Spring Washer	8	M10
28	59842708	Hex Bolt	2	M10 x 40
29	59842716	Foot Plate Assembly		NI
30	58839937	Foot Plate Assembly, Option	1	Narrow Type
31	59842765	Flush Bolt	2	M12 x 83
32	59842773	Flush Bolt	2	M12 x 133
33	59831743	Spring Washer	4	M12 M12
34	59840454	Nyion Nut	2	M12 M8 x 53
35	5984 0389	Flush Bolt	2	M8 x 50
36	59840397	Flush Bolt	2	M8
37	59831925	Spring Washer	2	M8
38	59831917	Nylon Nut	4	1410
ł				
1				
			1	
L			_	



TOOLS AND DECALS

TOOLS AND DECALS

ITEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
1	59842914	Carrying Cart Assembly, Option	1	
2	59842922	-Carrying Cart Body	1	
3	59842955	-Hook		
4	59842963	-Collar	i	
5	59831057	-Plain Washer		ø8.5 x 25 x t3.2
6	59953935	-Hex Bolt		M8 x 30
7	59832931	-Hex Nut	i	M8
8	59843706	-Wh ce l	2	8"
9	59839159	-Washer	2	M20
10	59840579	-Cotter Pin	2	ø4 x 45L
11	59840496	-Grip	2	1/2"
12	59843037	Tool Kit for RX-75	1	
13	59839050	-Tool Bag	1	
14	59843052	-Double-Ended Spanner	1	13 x 17
15	5984306 0	-Single-Ended Spanner	1	24
16	59840637	-"Plus" Screwdriver	1	(+) Phillips Head
17	59838805	-"Minus" Screwdriver	1	(-) Regular Head
18	59843102	-Hexagon Bar Wrench	1	8mm
19	59843110	-Oil Gauge Bar	i	
20	59843300	-Parallel Ruler	1	
21	59899914	-Instructions and Parts List	i	
22	59843128	Disassembling Tool	1	
23	59843136	Clutch Puller	i	
24	59426221	Decal Set for RX-75	i	
			Í	
			Í	[]
				Į Į
				11
	1			
ł	1			
		ĺ		
ł	[[]
				[]
				[]
		DV 76	. <u> </u>	U

Always use Ingersoll-Rand Replacement parts!

.

-

NUMERICAL INDEX

							
12-81	29842432	6-81	22895852	18-13	29908565	18-12	95261865
18-31	20845410	<i>L-</i> 81	29962865	18-13	29280647	SI-81	67/61265
12-81	26845363	S-81	\$9839624	51-81	28054262	SI-8I	1EL61E6S
12-81	2684 5382	S-8 1	L 19 6E86S	51-81	878242878	E1-81	£27919723
12-81	LLET 1865	S-8 I	65965865	LI-81	26245860	EI-8I	\$1 <i>L</i> 61E6\$
12-81	20845366	L-81	68565865	\$1- 81	29542822	EI-81	<i>LOL61E65</i>
12-81	15627865	L-81	172958982	LI-81	6LLZ #S6S	SI-8I	167612 65
6-81	20845344	S-8 I	ELE6E865	LI-81	2624514e	SI-81	2 876126 5
S-81	26845358	S-81	28262865	LI-81	85 7427 38	SI-81	574915 92
S-81	2684 5310	18-53	65168865	61-81	2624 5636	SI-81	<i>1</i> 9761265
S-81	26845564	18-53	05065865	LI-81		SI-81	26316426
S-81	26845560	EZ-81	20882865	£1-8I	<i>L6574565</i>	SI-81	20310445
5-81	29843323	S-81	69186865	61-81		SI-8I	2 6316434
S-81	208 4 5531	S-8 I	81 676892	51-81	26245286	51-81	26316459
S- 81	2084 5203	S-81	59 <i>LL</i> E865	61-81	26245214	SI-8I	26316418
S-81	2684 5162	S-81	26831150	61-81	26245480	SI-81	26316400
S- 81	<i>1</i> 8124865	18-53	15625865	S-81	26484 561	LI-81	2 631638 t
6-81	<i>L</i> 9LI 786S	12-81		6-81	958444836	LI-81	92661665
11-81	81714868	6-81	<i>1</i> 8222892	6-81	828444828	18-12	89E61E6 S
11-81	00/1 #86\$	12-81		6-81	018 44465	LI-81	05261265
6-81	26914865	6-81		6-81	2 64 56270	<i>L</i> I-81	2631634 3
6-81	4891486S	S-81	52615865	6-81	29792465	LI-81	SEE61E6S
6-81	9 /917865	18-21		S- 81	2 84 56247	71-81	LZE61E6S
6-81		6-81		18-53	26426221	71-81	61661665
18-7	2791 18 65	S-8 I	L161E86S	6-81	92298565	18-12	10661665
L-81	20841193	S-8 I	00816865	18-13	29661£6S	SI-81	29319145
6-81		5-81	26212 865	51-81	75661 565	SI-8 I	LE161E65
S-81	20841109	12-81	29831143	SI-81	L\$661565	18-13	\$7781EQ2
S-81	61804865	12-81		18-13	17891562	18-13	99281865
18-53	LE904865	S-81	15115865	18-13	E9861E6S	£1-81	85781592
18-53	67204862	12-81		18-13	55861565	12-81	28898302
52-81	20840496	S-81	29831123	18-13	84861565	11-81	L628688S
12-81	20840424	18-53	<i>L</i> \$01£86\$	18-13	05861565	6-81	0£286885
18-21	268 4 0397	6-81	\$1505865	18-13	29319822	12-81	LE66E88S
12-81	68£01865	51-81	LE808262	SI-81	\$1361565	12-81	
12-81	2084030	51-81	59580829	51-81	20310809	L-81	54625885
12-81	04104862	£1-8I	11808262	S1-81	86261565	12-81	55655885
12-81	26104862	18-13	19208868	51-81	08261565	12-81	LZ65E885
6-81	<i>\$100</i>	18-13	96908565	51-81	261265	18-21	6165£885
PAGE NO.	ON WWO	PAGE NO.	'ON WINCO	PAGE NO.	CON WINCO	PAGE NO.	ON WWOO

COMM.NO.	PAGE NO.	COMM. NO.	PAGE NO.	COMM. NO.	PAGE NO.	COMM.NO.	PAGE NO.
59842443	18-21	59843250	18-5	59853333	18-19	59853796	18-13
59842450	18-21	59843300	18-23	59853358	18-9	59854 117	18-19
59842468	18-21	59843342	18-3	59853374	18-17	59872168	18-5
59842476	18-21		18-9	59853390	18-15	59877696	18-17
59842484	18-5		18-13	59853408	18-17	59877738	18-13
59842492	18-21		18-15	59853432	18-17		18-15
59842534	18-5		18-17	59853440	18-19	59899914	18-23
59842542	18-5		18-19	59853465	18-19	599035 18	18-13
59842674	18-21	59843359	18-5	59853473	18-17	59903526	18-13
59842708	18-21	59843391	18-5	59853481	18-17	59903575	18-13
59842716	18-21	59843409	18-5	59853499	18-17	59903583	18-13
59842765	18-21	59843425	18-5	59853507	18-15	59903617	18-13
59842773	18-21	59843433	18-9	59853515	18-15	5990364 1	18-13
59842823	18-9	59843482	18-9	59853523	18-15	599330 69	18-15
59842831	18-7	59843490	18-9	5985353 1	18-19	59933168	18-15
59842872	18-9	59843524	18-9	59853549	18-19	59933176	18-17
59842880	18-9	59843532	18-9	59853556	18-19	599 33184	18-17
59842914	18-23	59843540	18-9	59853564	18-15	5994 1419	18-13
59842922	18-23	598 43557	18-9	59853572	18-17	59951632	18-5
59842955	18-23	59843565	18-9	59853580	18-13		18-9
59842963	18-23	5984357 3	18-9	59853598	18-13		18-21
59843037	18-23	59843581	18-9	59853606	18-13	59952242	18-5
59843052	18-23	59843607	18-5	59853614	18-13		18-9
59843060	18-23	59843649	18-9	59853630	18-15	599523 25	18-9
59843102	18-23	59843706	18-23	598 5367 1	18-13	5995362 0	18-5
59843110	18-23	59853218	18-19	5985 3705	18-13	59953935	18-9
59843128	18-23	59853226	18-9	59853713	18-15		18-23
598 43136	18-23	59853242	18-19	5985372 1	18-13	5997736 3	18-17
59843227	18-5	59853267	18-19	59853739	18-13	5997737 1	18-17
59843235	18-5		18-19	5985 3770	18-13	59982 330	18-19
5984 3243	18-5	59853317	18-17	59853788	18-13	59986307	18-13
			1				